**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 50 (1932)

**Heft:** 260

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

Bern
Samstag, 5. November
1932

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 5 novembre
1932

# Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — Lme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**
Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**
LA VIE ÉCONOMIQUE

**Supplemento mensile**
Rapporti economici

**N° 260**

**Redaktion und Administration:**
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

**N° 260**

## Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Bekanntmachung betreffend Einfuhrbeschränkung. — Avis concernant la limitation des importations. — Avviso concernente la limitazione delle importazioni. / Roumanie: Taxe sur le chiffre d'affaires et taxe de luxe.

# Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Konkurse — Faillites — Fallimenti

### Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Riesbach-Zürich* (4336²)

Gemeinschuldner: Baumgartner, Emil, geb. 1902, von Kirchlindach (Bern), Schlosser, Witellikerstrasse 1, in Zollikon.

Datum der Konkurseröffnung: 30. September 1932, Rekursentscheid datiert 20. Oktober 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 26. November 1932.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Stammheim in Ober-Stammheim* (4227¹)

Gemeinschuldnerin: Holzvorwertung Stammheim A. G., in Unterstammheim.

Konkurseröffnung: 25. Oktober 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 9. November 1932, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Schwert in Oberstammheim.

Eingabefrist: Bis 29. November 1932.

Liegenschaften: In Unterstammheim gelegen: 2 Wohnhäuser mit Werkstätten, Sägereigebäude, Lagerschuppen usw. Assek. Nrn. 254, 256, 236, 139, 260 und 216 mit ca. 86 Aren Gebäudegrundflächen und Umgelände.

**Kt. Bern** *Konkursamt Biel* (4309)

Gemeinschuldner: Junod, Paul W., Uhrenfabrikation, Reuchenettestrasse 23, in Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Oktober 1932.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 25. November 1932.

**Kt. Bern** *Konkursamt Biel* (4310)

Gemeinschuldner: Ventura, Grazioso Vincenzo, Steinsägerei, Mettstrasse 15, in Biel, mit Geschäftsdomizil in Nidau.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Oktober 1932.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 25. November 1932.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt St. Gallen* (4311)

Gemeinschuldner: Buchholz, Franz, von Offenburg (Baden), Schaufenster-Einrichtungen und Dekorations-Utensilien, Poststrasse Nr. 16, St. Gallen.

Konkurseröffnung: 10. Oktober 1932.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 B. G.

Eingabefrist: Bis 26. November 1932.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt St. Gallen* (4312²)

Erste Auskündung.

Gemeinschuldner: Dörig-Dörig, Jakob, von Appenzell, Bäckerei und Konditorei, Krontalstrasse 18, St. Gallen O, zurzeit Kant. Strafanstalt, St. Gallen.

Konkurseröffnung: 27. Oktober 1932.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 B. G.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 26. November 1932.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 26. November 1932.

Betreffend nachstehende Liegenschaft des Gemeinschuldners:

Kat. Nr. 1526: Ein Wohnhaus mit Bäckerei Nr. 983, assekuriert für Fr. 60,000.—, mit 536,1 m² Gebäudegrundfläche und Boden, an der Krontalstrasse 18, Grundbuchkreis St. Fiden, gelegen.

(Bezüglich der Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den Liegenschaftsbeschrieb verwiesen, welcher beim Konkursamt St. Gallen zur Einsicht aufliegt.)

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (4313)

Erste Auskündigung.

Gemeinschuldner: Heini, Caspar, von Ruswil (Luzern), Holzimport und Holzhandel, Hotel-Restaurant z. Central, Heerbrugg-Au.

Konkurseröffnung: 18./29. Oktober 1932.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 25. November 1932.

P. S. Gläubiger, die ihre Forderungen im Nachlassverfahren angemeldet haben, sind, sofern diese inzwischen keine Aenderung erfahren haben, einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 19. November 1932.

Betreffend nachverzeichneto Liegenschaft:

Ein Heimwesen in Heerbrugg-Au, bestehend in:

Wohnhaus mit Gastwirtschaft z. Central, assek. unter Nr. 639 für Fr. 88,000.— (Brückenwage als Bestandteil mit Fr. 4000.— inbegriffen) nebst Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Flächenmass von 858 m² (Bd. 7, Fol. 26, Grundbuchblatt Nr. 1224, Blatt 25, Nr. 1725).

Zugehör: Wirtschaftsinventar laut speziellem Verzeichnis.

Bezüglich der Zugehör, Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den Liegenschaftenbeschrieb verwiesen, welcher beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht aufliegt.

St. Margrethen, den 4. November 1932. **Konkursamt Unterrheintal.**

**Kt. Aargau** *Konkursamt Aarau* (4314⁸)

Gemeinschuldner: Lauri, Emil, geb. 1902, Wagnerei und Karosseriebau, von Mühlethal, in Aarau, nunmehr wohnhaft Schöngrundstrasse, in Olten.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Oktober 1932.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 25. November 1932 und zwar sowohl für Forderungen als auch für Dienstbarkeiten bezüglich nachbeschriebener Liegenschaft: Grundbuch Aarau Nr. 497, Kat. Plan 18/211.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Lenzburg* (4263¹)

Gemeinschuldner: Schüpbach, Otto, Käserei und Knochenmühle, von Grosshöchstetten, in Staufen.

Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: Donnerstag, den 20. Oktober 1932, 15.45 Uhr.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 3. November 1932, 15 Uhr, im Gerichtssaal in Lenzburg.
Eingabefrist: Bis 30. November 1932.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des faillites de Boudry* (4315)

Faillie: Oror S. A., fabrique de boites de montres et bijouteric, à Corcelles (Neuchâtel).
Propriétaire de l'immeuble article 2251 du cadastre de Corcelles-Cormondrèche.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 octobre 1932.
Première assemblée des créanciers: Lundi 14 novembre 1932, à 15 hs., à l'Hôtel de Ville de Boudry.
Délai pour les productions: 5 décembre 1932.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (4337)

Faillie: Guintzburger, Fernande, fille de Léopold et de Babette née Dockes, née le 12 juillet 1884, originaire de Bolleweiler (France). Représentations en lingerie, toiles et autres articles, anciennement parc 75, actuellement Serre 75, La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement prononçant l'ouverture de la faillite: 13 octobre 1932.
Liquidation sommaire, art. 271 L. P.
Délai pour les productions: 25 novembre 1932, incl.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (4338)

Faillis: Righi, E., et Ebanista, P., entreprise générale de bâtiments, Rue de Lyon 74, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 octobre 1932.
Première assemblée des créanciers: Mardi 15 novembre 1932, à 10 hs., Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 5 décembre 1932.

## Kollokationsplan — Etat de collocation

| (B.-G. 249, 250 u. 251.) | (L. P. 249, 250 et 251.) |
|---|---|
| Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird. | L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite. |

**Kt. Zürich** *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (4249[1])

**Kollokationsplan und Inventar.**

Im Konkurse über die Genossenschaft Selnau, Kanzleistrasse Nr. 17, Zürich 4, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 12. November 1932 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Enge-Zürich* (4339[2])

**Auflegung von Kollokationsplan und Inventar und Stellung von Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G.**

Im Konkurse über die Firma Buol, Papeterie, Bahnhofstrasse Nr. 77, Zürich 1 (Inhaber: Kaspar Buol-Geissenberger, geb. 1888, von Davos-Platz, wohnhaft gewesen Gotthardstrasse 53, in Enge-Zürich 2, dato Schaffhauserstrasse 57, Zürich 6), liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 15. November 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Innert gleicher Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G. hierorts einzureichen.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Riesbach-Zürich* (4230[1])

**Auflegung von Kollokationsplan, Lastenverzeichnissen und Inventar, und Abtretung von Rechtsansprüchen.**

Im Konkurse der Genossenschaft Altenhof, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Arosastrasse 5, Zürich 8, liegen der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse, sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes und der Lastenverzeichnisse sind bis zum 9. November 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet würden.
Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. beim Konkursamt einzureichen.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Riesbach-Zürich* (4231[1])

Im Konkurse der Genossenschaft IVA, Interessenverband von Automobil- und andern Kraftfahrzeugbesitzern, Seefeldstrasse 305, Zürich 8, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 9. November 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Andelfingen* (4316)

**Auflegung von Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar.**

Im Konkurse über Oertli, Jakob, geb. 1867, Landwirt, Maurer und Säger, von und in Ossingen, liegen der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet werden.

**Kt. Bern** *Konkursamt Biel* (4317)

Gemeinschuldner: Gut-Peduzzi, Hans, Comestibles, Kanalgasse Nr. 28, Biel.
Anfechtungsfrist: 15. November 1932.

**Kt. Schwyz** *Konkursamt Einsiedeln* (4318)

Im Konkurs über Stamm-Hitz, Hans, Waldhaus Meinradsberg, Einsiedeln, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder Inventars sind innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an (7. November 1932) gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls Kollokationsplan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (4319)

Im Konkurse über
1. Meier, Hans, Johannes sel., von und in Niedergösgen, und
2. Meier, Hans, & Cie., in Niedergösgen,

liegen die Kollokationspläne über die grund- und faustpfandversicherten Forderungen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung der Pläne sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden. Die Kollokation der übrigen Forderungen erfolgt später.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (4320/21)

In den Konkursen über
1. von Arx, Casimir, Kaufmann, in Olten, und
2. Meier, Hans, & Cie., in Niedergösgen,

als einfache Gesellschaft, mit Gesamteigentum an folgender Liegenschaft:

Grundbuch Altstetten Kat. Nr. 2381 mit Wohnhaus an der Güterstrasse Nr. 5, liegt der Kollokationsplan (Lastenverzeichnis) bezüglich der Rechte an genannter Liegenschaft den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Olten-Gösgen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Olten, den 5. November 1932.

**Die Konkursverwaltung im Konkurse Hans Meier & Cie., in Niedergösgen:**
Konkursamt Olten-Gösgen:
A. Tschan, Notar.

**Die Konkursverwaltung im Konkurse Casimir von Arx, in Olten:**
Der ausserordentl. Konkursverwalter:
Dr. U. Dietschi.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Rheinfelden* (4322)

**Auflage von Kollokationsplan und Inventar.**

Gemeinschuldner: Denger, Ernst, 1879, Brunnenvertrieb, in Magden, von und in Sissach wohnhaft.
Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 15. November 1932, erstere beim Bezirksgericht Rheinfelden, letztere beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

## Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

| (B.-G. 230.) | (L. P. 230.) |
|---|---|
| Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen. | La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais. |

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (4340)

Ueber Maier-Flach, Alexander Otto Willi, Inhaber der Firma Willi A. Maier, Vermittlungen, Murbacherstrasse 35, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 8. September 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 31. Oktober 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. November 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (4341)

Ueber Schneider-Sumser, Fernand Jakob, Schreinermeister, unbeschränkt haftenden Teilhaber der falliten Kommanditgesellschaft Fernand Schneider & Co., Mechanische Bau- und Möbelschreinerei, Klybeckstrasse 247, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 18. März 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 31. Oktober 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. November 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (4342)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la S. A. Vinalsa, vins et alimentations, en liquidation, Rue du Stand 64, à Genève, par ordonnance rendue le 4 octobre 1932 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 3 novembre 1932 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 15 novembre 1932, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, en fr. 250.—, la faillite sera clôturée.

## Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263). (L. P. 263.)

**Kt. Bern** *Konkursamt Thun* (4323)

Gemeinschuldner: Aegerter, Gottlieb, Carossier, Dürrenast.
Summarisches Verfahren.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 15. November 1932.

## Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Enge-Zürich* (4234[1])

Das Konkursverfahren über Krapf, Jacques, geb. 1904, von Riedt-Erlen (Thurgau), Weinhandlung, Seestrasse 308, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. Oktober 1932 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Wald* (4343)

Das Konkursverfahren über Käss, Jakob, jun., geb. 1909, von Dürnten (Zürich), Radio- und Grammophonspezialgeschäft an der Walderstrasse, in Rüti (Zürich), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 24. Oktober 1932 als geschlossen erklärt worden.

## Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Bern** *Konkursamt Konolfingen in Schlosswil* (4344)

Im Konkursverfahren gegen Wittwer, Peter, Handelsgärtner, in Rüfenaecht bei Worb, bringt das Konkursamt Konolfingen Donnerstag, den 15. Dezember 1932, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft Gfeller, in Rüfenaecht, an eine erste Steigerung:

Die Besitzung des Gemeinschuldners in Rüfenaecht bei Worb, enthaltend:

1. Ein Wohnhaus mit Garage, sub. Nr. 7 für Fr. 38,400. — brandversichert;
2. Ein Wohnhaus, sub Nr. 7 a für Fr. 4800. — brandversichert;
3. Eine Serre, sub Nr. 7 c für Fr. 22,600. — assekuriert;
4. Ein Wohnhaus unter Nr. 7 d für Fr. 56,400. — brandversichert;
5. Ein Treibhaus, sub Nr. 7 b für Fr. 7600. — brandversichert;
6. Ein Gewächshaus unter Nr. 7 g für Fr. 26,300. — brandversichert;
7. Ein Gewächshaus unter Nr. 7 h für Fr. 1,900. — assekuriert;
8. Ein Gewächshaus unter Nr. 7 i für Fr. 1,500. — brandversichert;
9. Ein Gewächshaus unter Nr. 7 k für Fr. 1,400. — assekuriert.
10. An Hauseinschlag, bestehend in Hausplätzen, Hofraum, Garten, Weiher, Obstgarten, Matt- und Ackerland, Strassenböschung und Weg, im ganzen haltend 1 ha 39 a 12 m².
11. 1/3 Anteil Quellenrecht in Parzellen D 733 und 650.

Die Grundsteuerschatzung beträgt im total Fr. 178,640. —.
Die konkursamtliche Schatzung beträgt » 150,000. —.

Die Steigerungsgedinge liegen 10 Tage vor der Steigerung im Bureau der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Schlosswil, den 3. November 1932.

**Konkursamt Konolfingen:**
Wyler.

**Kt. Schwyz** *Konkursamt Höfe in Wollerau* (4324)

Im Konkurse Holdener, Jos., Velohandlung, Wollerau, gelangt Montag, den 5. Dezember 1932, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «Hinterhof», Wollerau, zur I. öffentlichen Steigerung:

Nr. 494: **Ein Wohnhaus** mit Angebäude, Garten und Umgelände. Grenzen, Dienstbarkeiten und Grundlasten laut Grundbuch Inhalt und Lastenverzeichnis.

| | Fr. |
|---|---|
| Konkursamtliche Schätzung . | 32,000. —. |
| Assekuranz . . . . . | 35,000. —. |

Der Gantakt liegt 10 Tage vor der Steigerung zur Einsicht auf.

Wollerau, den 2. November 1932.

**Pro Konkursamt Höfe:**
J. Bachmann, Notar.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Aarau* (4218²)

**Erste Liegenschaftssteigerung.**

Im Konkurso der Zimmerli & Co. A. G., Möbelfabrik, Aarau, gelangt nachbeschriebene Liegenschaft am Freitag, den 2. Dezember 1932, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur Gais, in Aarau, an eine erste öffentliche Steigerung, nämlich:

Grundbuch Aarau Nr. 806.

Kat. Plan 47, Parzelle Nr. 706.

| | Schatzung: Fr. |
|---|---|
| a) 25,27 Aren Hausplatz, an der Industriestrasse . . . . | 15,162. — |
| b) Fabrikgebäude und Anbauten Nr. 928, brandversichert | 125,500. — |
| c) Ladenschopf Nr. 1525, brandversichert zu . . . . . | 2,400. — |
| d) Holzschopf Nr. 1628, brandversichert zu . . . . . | 2,500. — |
| **Anmerkung.** Zugehör: Sämtliche zum Geschäftsbetrieb dienenden Einrichtungen, Maschinen und Gerätschaften. | |
| | 145,562. — |
| Konkursamtliche Gesamtschatzung | 110,000. — |

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 19. November 1932 hinweg während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Aarau, den 20. Oktober 1932. **Konkursamt Aarau.**

## Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (I. Steigerung)

### Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (Iʳᵉ enchère)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Kt. Bern** *Betreibungsamt Obersimmental in Blankenburg* (4325)

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Messerli, Gottfried, Hotel Krone, in Lenk, gelangen Dienstag, den 13. Dezember 1932, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft «zum Kreuz», in Lenk, an eine erste öffentliche Steigerung, folgende Liegenschaften:

1. Lenk Grundbuchblatt Nr. 1120:

a) Die Hotelbesitzung Nr. 1161, für Fr. 72,900. — brandversichertes Hotelgebäude;
b) Die unter Nr. 1161 b für Fr. 16,400. — brandversicherte Scheune;
c) Die unter Nr. 1161 h für Fr. 200. — brandversicherto Trinkhalle;
d) An Hausplätzen, Garten und Wiesenland 132,07 Aren.

| | Fr. |
|---|---|
| Grundsteuerschatzung . . | 103,110. —. |
| Amtliche Schatzung . . | 110,000. —. |

2. Lenk Grundbuchblatt Nr. 1070:

Ein Stück Wald in der Brändeweid, im Halte von 4,50 Aren.

| | Fr. |
|---|---|
| Grundsteuerschatzung . . | 20. —. |
| Amtliche Schatzung . . | 100. —. |

3. Lenk Grundbuchblatt Nr. 2030:

Ein Heimwesen auf der Halten in der Gemeinde Lenk, enthaltend:

a) Ein unter Nr. 877 a für Fr. 21,400. — brandversichertes Wohnhaus;
b) 47,25 Aren Hausplatz und Wiesen.

| | Fr. |
|---|---|
| Grundsteuerschatzung . . | 25,020. —. |
| Amtliche Schatzung . . | 45,000. —. |

4. Lenk Grundbuchblatt Nr. 2087:

Ein Stück Wald auf dem Blattihubel, in der Gemeinde Lenk, im Halte von 18 Aren.

| | Fr. |
|---|---|
| Grundsteuerschatzung . . | 130. —. |
| Amtliche Schatzung . . | 300. —. |

Zu Art. 1 werden die Zugehörden im Schatzungswerte von Fr. 26,496. — mitversteigert.

Eingabefrist: Bis 25. November 1932.

Die Steigerungsgedinge und das Lastenverzeichnis liegen während 10 Tagen vor der Steigerung auf dem unterzeichneten Betreibungsamt zur Einsicht auf.

Blankenburg, den 1. November 1932.

**Betreibungsamt Obersimmental:**
Gautschi.

# Nachlassverträge — Concordats — Concordati

## Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

## Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

**Ct. de Berne** *Arrondissement de Courtelary* (4326)

Débiteur: Vorpe, Henri, restaurateur, à Soneeboz.

Dato du jugement accordant le sursis: 24 octobre 1932.

Commissaire au sursis: Me Emile Jaeot, notaire et avocat, à Sonvilier.

Délai pour les productions: Jusqu'au 25 novembre 1932, inclusivement.

Assemblée des créanciers: Mardi 13 décembre 1932, à 14 heures, à l'Hôtel de la Crosse de Bâle, à Sonvilier.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 3 décembre 1932, chez le commissaire au sursis.

**Kt. Luzern** *Konkurskreis Luzern* (4327)

Schuldner: Baumann, Adolf, Bauunternehmung, Zinggenthorstrasse 8, Luzern und Wädenswil, mit Zweigniederlassung in Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 28. Oktober 1932.

Sachwalter: Franz Renner, Inkasso- und Sachwalterbureau, Alpenstrasso Nr. 9, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 24. November 1932. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 28. Oktober 1932, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. Dezember 1932, nachmittags 2¼ Uhr, im Hôtel de la Paix, Museggstrasso 2, I. Etage, Luzern.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 6. Dezember 1932 an im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Schaffhausen** *Konkurskreis Schaffhausen* (4345)

Schuldnerin: Firma Guhl-Singer, W., Handlung und Möbelschreinerei, in Stein a. Rh.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Schlussnahme des Kantonsgerichts Schaffhausen vom 22. Oktober 1932.

Sachwalter: Lie. jur. C. Arnold, Rechtsanwalt, Schaffhausen.

Eingabefrist: Innert Frist von 20 Tagen, d. h. bis zum 25. November 1932. Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 7. Dezember 1932, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal, Gerichtsgebäude I. Stock, in Schaffhausen.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor diesem Termin auf dem Bureau des Sachwalters.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt St. Gallen* (4328)

Schuldner: Ledergerber, Ant., von Andwil, Hut- und Pelzwarenhandlung, Speisergasse 20, St. Gallen C.

Datum der Stundungsbewilligung: Mit Entscheid des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 27. Oktober 1932.

Sachwalter: Dr. A. Grünenfelder, Konkursbeamter, St. Gallen.

Eingabefrist: Bis zum 26. November 1932. Die Anmeldung der Forderungen sind mit den nötigen Belegen zu verschen.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 14. Dezember 1932, vormittags 11 Uhr, im Zimmer Nr. 22, städt. Amtshaus, Marktgasse, St. Gallen.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

**Ct. del Ticino** *Pretura di Locarno* (4346)

La Pretura di Locarno rende noto di avere concessa, oggi, una moratoria di due mesi al debitore Berther, Fedele, Strand Hôtel Sonnenhof, in Ascona, e di avergli nominato, quale commissario, il sig. Avv. Mario Raspini-Orelli, in Locarno.

Locarno, il 2 novembre 1932. **Per la Pretura:**
D. Degiorgi, assessore.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Zürich** *Konkurskreis Zürich* (4261¹)

Mit Beschluss des Bezirksgerichtes 3. Abeilung, Zürich, vom 21. Oktober ist dio dem Müllor, Adolf, Möbelwerkstätte, Aemtlerstrasse 205, in Zürich 3, unterm 26. August 1932 bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 26. Dezember 1932 verlängert worden.

Zürich, den 28. Oktober 1932.

**Der gerichtlich bestellte Sachwalter:**
Hans Meier, Rechtsanwalt,
Waisenhausstrasse 12, Zürich 1.

**Kt. Graubünden** *Konkurskreis Oberengadin* (4329)

Die tit. Nachlassbehörde Oberengadin hat der Münseh, Lina, Fräulein, Papeterie, Zuoz, eino Verlängerung der Nachlassstundung bis zum 16. Dezember 1932 gewährt und den Unterzeichneten, infolge Demission des bisherigen Sachwalters, zum gerichtlichen Sachwalter ernannt.

Die Gläubiger der oberwähnten Schuldnerin werden hiedurch aufgefordert, ihre Forderungen binnen 20 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung, **nochmals** dem Unterzeichneten, gerichtlich bestellten Sachwalter, anzumelden, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Es wird **nochmals** eine Gläubigerversammlung einberufen, die Samstag, den 3. Dezember 1932, nachmittags 3¼ Uhr, im Gasthaus zum «Schweizerbund», in Zuoz, stattfindet.

Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Unterzeichneten zur Einsicht auf.

Zuoz, den 1. November 1932.

**Der gerichtlich bestellte Sachwalter:**
A. Schucan.

**Kt. Wallis** *Instruktionsgericht Brig* (4330)

Dio Nachlassbehörde des Bezirkes Brig hat die am 6. September 1932 dem de Chastonay, Hubert, Wirt, in Naters, bewilligte Nachlassstundung auf Antrag von dessen Sachwalter, Advokat Ad. Perrig, in Brig, um weitere zwei Monate verlängert.

Brig, den 2. November 1932.

**Der Instruktionsrichter als Nachlassbehörde:**
M. Salzmann.

**Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire**
(B.-G. 298, 308 und 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

**Kt. Bern** *Richteramt Wangen a. A.* (4347)

1. Die dem Stuber, Julius, Fabrikant, in Herzogenbuchsee, Teilhaber der Kolektivgesellschaft J. Stuber & Cie., Schuhfabrik. in Herzogenbuchsee, am 8. Juni 1932 bewilligte und am 15. Juli 1932 verlängerte Nachlassstundung wird hiermit wegen Zeitablaufs widerrufen.
2. Die dem Keusch-Stuber, Emil, Fabrikant, in Herzogenbuchsee, Teilhaber der Kollektivgeselischaft J. Stuber & Cie., Schuhfabrik, in Herzogenbuchsee, am 8. Juni 1932 bewilligte und am 15. Juli 1932 verlängerte Nachlassstundung wird hiermit wegen Zeitablaufs widerrufen.

Wangon a. A., den 2. November 1932. **Der Gerichtspräsident:**
Zürcher.

**Ct. de Neuchâtel** *Tribunal du Val-de-Ruz* (4290²)

Le débiteur Calamo, Georges-Louis, fabricant de cadrans, aux Geneveys s. Coffrane, ayant renoncé par lettre du 19 octobre 1932 au sursis concordataire qui lui a été accordé le 10 mai 1932, les effets de ce sursis cessent et le délai de 10 jours prévu à l'article 309 L. P. prend date à partir du jour de la première publication du présent avis.

Donné pour trois publications dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la Feuille officielle.

Cernier, le 31 octobre 1932. **Le greffier du Tribunal:**
A. Duvanel.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag**
(B.-G. 304 und 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Deliberazione sull' omologazione del concordato**
(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht St. Gallen I. Abteilung* (4331)

Schuldnerin: Firma E. Brauchli, elektrische Installationen, Webergasso 19, St. Gallen.

Verhandlungstermin: Dienstag, den 22. November 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Gerichtshaus, III. Stock, Neugasse, St. Gallen.

**Kt. Thurgau** *Bezirksgericht Weinfelden* (4332)

Die Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des von Heizmann-Schilter, J., Warenhalle, Weinfelden, vorgeschlagenen Nachlassvertrages findet Freitag, den 18. November 1932, morgens 8 Uhr, im Rathaus Weinfelden statt. Einwendungen können schriftlich oder am Verhandlungstage mündlich erhoben werden.

Frauenfeld, den 2. November 1932.

**Gerichtskanzlei Weinfelden.**

**Ct. del Ticino** *Circondario di Bellinzona* (4353)

La riunione dei creditori di Hupfer, Alfred, ex-gerente dell' Hôtel International, in Bellinzona, è indetta per il giorno 21. corr. mese, alle ore 10, presso lo Studio del sottoscritto commissario.

Gli atti del procedimento potranno essere esaminati da chiunque vi abbia interesse, nei precedenti 10 giorni.

Bellinzona, li 3 novembre 1932. **Franco Bonzanigo, avv.**

**Ct. del Ticino** *Pretura di Lugano-Città* (4348)

La Pretura di Lugano-Città rende noto di avere, in relazione all' art. 304 legge di E. F., fissata l'udienza di giovedì 10 corr., alle ore 3 pom. (15), per gli incombenti relativi all' omologazione del concordato proposto da Schottland, Lazzaro, in Lugano; avvertendo che in detta udienza i creditori hanno facoltà di far valere eventuali opposizioni.

Lugano, 2 novembre 1932. **Per la Pretura:**
Il segretario agg.: Bernasehina.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Moudon* (4349)

Le président du Tribunal du district de Moudon statuera sur la demande d'homologation du concordat conclu entre la Banque Agassiz & Cie., et ses créanciers, en son audience du jeudi 10 novembre 1932, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Moudon.

Les opposants sont en conséquence informés par la présente publication qu'ils peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Moudon, 3 novembre 1932. **Le commissaire au sursis:**
F. Emery.

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance de Genève* (4350)

Débiteur: Sehmitz, Joseph, machines et outils, Rue de Rive 14, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi 9 novembre 1932, à 9 hs., à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (4351)

Das Bezirksgericht Zürich III. Abteilung hat durch Beschluss vom 29. Juni 1932 den von Meier, Eduard, Wirt und Kaufmann, Hotel Lugano, Reitergasse 6, Zürich 4, seinen Gläubigern proponierten Nachlassvertrag auf der Basis von 25 %, zahlbar

15 % sofort nach rechtskräftiger gerichtlicher Bestätigung des Nachlassvertrages,
5 % zwei Monate und
5 % vier Monate später,

bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger für verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Zürich, den 31. Oktober 1932.

**Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung:**
Der Gerichtsschreiber: Wolfer.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Dornach* (4352)

Das Amtsgericht Dorneck-Thierstein hat unterm 25. Oktober 1932 den von der Astranova A. G., Radiofabrik, in Flüh, vorgelegten Nachlassvertrag auf der Basis von 20 % bestätigt.

Dornach, den 31. Oktober 1932. **Der Gerichtsschreiber:**
O. Stampfli.

**Kt. Basel-Stadt** *Zivilgericht Basel-Stadt* (4333)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat durch Entscheid vom 2. November 1932 den von Weber-Wasem, Paul, Inhaber der Firma Paul Weber, Sport- und Reiseartikel, Freiestrasse 73, in Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.

Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt Dr. Lucien Levaillant, Advokat, in Basel.

Basel, den 2. November 1932. **Zivilgerichtsschreiberei, Prozesskanzlei.**

## Verschiedenes — Divers

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Winterthur* (4334)

**Das Bezirksgericht Winterthur**
hat in seiner Sitzung vom 12. Oktober 1932
in Sachen
Installationswerke A. G. in Winterthur
und Zweigniederlassung in Rorschach und Zürich,
Petentin,
betreffend Nachlassvertrag
beschlossen:

1. Der von der Petentin vorgeschlagene Nachlassvertrag auf der Basis der Abtretung sämtlicher Aktiven an die Gläubiger zur bestmöglichen Verwertung per Saldo ihrer Ansprüche wird gerichtlich genehmigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.
2. Mit der Liquidation wird eine Liquidationskommission betraut, bestehend aus folgenden Mitgliedern:
   Rechtsanwalt Dr. P. Wiesendanger, Uraniastrasse 40, Zürich;
   H. Hug, i. Fa. Kägi & Cie., in Winterthur;
   E. Bächi, i. Fa. Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke, in Gerlafingen;
   Schurter, i. Fa. Elektromaterial A.-G., Roggenstrasse 5, in Zürich;
   P. Nussbaum, i. Fa. R. Nussbaum & Cie. A.-G., Olten.

3. Die Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht bereits während des Nachlassverfahrens angemeldet haben, werden aufgefordert, dies unverzüglich nachzuholen unter der Androhung, dass im Unterlassungsfalle die betreffenden Gläubiger die aus der Verspätung entstehenden Kosten zu tragen haben bzw. ihre Ansprüche ganz oder teilweise verlieren. Die Anmeldungen sind an Rechtsanwalt Dr. P. Wiesendanger, Uraniastrasse 40, in Zürich, zu richten.

4. Dieser Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Winterthur, den 2. November 1932.

**Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:**
Der Gerichtsschreiber: Dr. Plangg.

**Kt. Obwalden** *Obergerichtliche Justizkommission Obwalden in Sarnen* (4335)

**Verhandlung über ein Nachlassstundungsbegehren.**

Ueber das von Wigger, Jean, Kurhaus und Erholungsheim Burgfluh, Kerns, eingereichte Nachlassstundungsbegehren findet die Verhandlung Dienstag, den 8. November 1932, 13 Uhr, im Rathaus in Sarnen statt. Die Gläubiger können Einwendungen bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich eingeben.

Sarnen, den 2. November 1932. **Die Obergerichtskanzlei.**

# Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

### Bern — Berne — Berna

*Bureau Aarwangen*

1932. 2. November. Die Einzelfirma **Holzschuhfabrik J. Rickli,** Holzschuhfabrikation, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten (S. H. A. B. Nr. 24 vom 29. Januar 1910, Seite 155), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Holzschuhfabrikation, Landwirtschaft. — 2. November. Bertha Rickli, Rosa Rickli, Otto Rickli, Willi Rickli, alle in Bützberg, Fritz Rickli, in Burgdorf, und Adolf Riekli, in Lure (Frankreich), alle von Thunstetten, haben unter der Firma **Jakob Ricklis Erben,** in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 12. August 1931 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft und zwar mit Kollektivunterschrift sind nur befugt Fritz und Otto Rickli. Holzschuhfabrikation und Landwirtschaftsbetrieb.

*Bureau Biel*

Wirtschaft. — 1. November. Die Einzelfirma **E. Blum,** Betrieb der Wirtschaft zum Grütli, in Biel (S. H. A. B. Nr. 299 vom 2. Dezember 1909, Seite 1989), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Mechanische Apparate. — 2. November. **Dextera S. A.,** Fabrikation mechanischer Apparate und zugehöriger Bestandteile für die Uhrenindustrie, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1932, Seite 2278). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Rudolf Geering, von Opfikon (Zürich), Fabrikant, in Biel. Er führt Einzelunterschrift.

*Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)*

1. November. Die **Brunnengenossenschaft Zweisimmen,** Genossenschaft, mit Sitz in Zweisimmen (S. H. A. B. Nr. 208 vom 7. September 1926, Seite 1595), hat in ihrer Generalversammlung vom 22. Juni 1930 an Stelle des bisherigen Präsidenten, Johann Imobersteg, Gemeinderat, in Zweisimmen, dessen Unterschriftsberechtigung erloschen ist, zum nunmehrigen Präsidenten gewählt Samuel Grünenwald, pens. Bahnbeamter, von St. Stephan, in Zweisimmen. An Stelle des ausgeschiedenen Mitgliedes des Vorstandes Johann Jegerlehner, in Zweisimmen, wurde gewählt Gottlieb Haldi, Briefträger, von Saanen, in Zweisimmen. Es zeichnen nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär.

*Bureau de Courtelary*

26 octobre. La **Société des Forces électriques de la Goule,** société anonyme dont le siège est à St-Imier (F. o. s. du c. du 14 septembre 1928, n° 216, page 1777), fait inscrire que Paul Charmillot, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration. La signature sociale collective qui lui avait été conférée est radiée. Maurice Jacot, du Locle et Sonvilier, président du tribunal, à Courtelary, a été nommé membre du conseil d'administration. Il n'a pas de signature sociale.

*Bureau Interlaken*

1. November. Unter der Firma **Darlehenskasse Ringgenberg-Goldswil** hat sich nach Massgabe des Art. 678 ff. Schweiz. Obligationenrecht eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet, mit Sitz und Gerichtsstand in Ringgenberg. Die Statuten datieren vom 13. Oktober 1932. Die Genossenschaft ist auf folgenden Genossenschaftsbezirk beschränkt: Einwohnergemeinde Ringgenberg und hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine müssig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Konto-Korrentbüchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Einen Geschäftsgewinn zu erzielen, wird nicht beabsichtigt. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche: a) in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen; b) selbständig handlungsfähig sind; c) kreditfähig sind; d) bei keiner andern Kreditgenossenschaft mit solidarischer Haftbarkeit der Mitglieder beteiligt sind; e) in dem Genossenschaftsbezirk ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Genossenschaften, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a) eine schriftlich unterzeichnete, unbedingte Erklärung des Beitrittes auf Grund der bestehenden Statuten; b) Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c) Eintragung in die Liste der Genossenschafter beim Handelsregister. Die Mitgliedschaft erlischt, und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: a) durch Wegzug aus dem Genossenschaftsbezirk; b) durch Todesfall; c) durch wenigstens dreimonatliche schriftliche Kündigung von seite eines Mitgliedes; d) durch Ausschluss eines Mitgliedes aus der Genossenschaft gemäss Art. 6 der Statuten. Spätestens innert 6 Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft wird der einbezahlte Geschäftsanteil zurückbezahlt; in der gleichen Frist haben ausgeschiedene Mitglieder allfällige Darlehen zurückzuzahlen, sofern dieselben nicht schon früher fällig waren. Gegen Verweigerung der Aufnahme und gegen Ausschluss von seite des Vorstandes ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, der endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet: a) bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld von Fr. 5 zu Eigentum der Genossenschaft zu entrichten; b) einen Geschäftsanteil von Fr. 100 nach Vorschrift des Reglementes einzubezahlen; c) für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften; d) die Genossenschaftsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen; derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft weder ausbezahlt noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteiles bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand von 5 Mitgliedern; c) der Aufsichtsrat. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien. Der Vorstand wurde bestellt wie folgt: als Präsident: Mathäus Steiner, Lehrer ; als Vizepräsident: Mathäus Frutiger, Zimmermeister; als Aktuar: Christian Imboden, Landwirt; als Beisitzer: Hans Zumbrunn, Sägereibesitzer, und Christian Zurbuchen, Typograph, alle von und in Ringgenberg.

*Bureau Langnau (Bezirk Signau)*

2. November. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Neue Käsereigenossenschaft Hähleschwand,** mit Sitz in Hählesehwand, Gemeinde Signau (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1930, Seite 2286), sind ausgeschieden der Präsident Gottfried Hofstetter, der Vizepräsident Fritz Kramer und der Beisitzer Paul Keller. Die Unterschriften des Präsidenten und Vizepräsidenten sind erloschen. An ihrer Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: als Präsident: Fritz Röthlisberger, von Langnau, Landwirt ob Rindisbach, Hählesehwand; als Vizepräsident: Johann Kipfer, von Langnau, Landwirt, Bachteln, Hählesehwand, und als Beisitzer: Fritz Kipfer, von Langnau, Landwirt, Hähleschwand, alle in Signau. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen namens der Genossenschaft kollektiv je zu zweien.

*Bureau Thun*

Buchdruckerei usw. — 27. Oktober. Die Firma **W. Stämpfli,** mit Sitz in Thun, Buchhandlung, Papierhandlung, Druck und Verlag des Geschäftsblattes, Geschäftsanzeiger für den obern Teil des Kantons Bern, Druck und Verlag des Anzeigers von Obersimmenthal, Druck und Verlag der Berner Nachrichten (S. H. A. B. Nr. 290 vom 10. Dezember 1924, Seite 2023), wird infolge Verkaufes und Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gestrichen.

Unter der Firma **Buchdruckerei Geschäftsblatt Aktiengeseilschaft Thun (vormals W. Stämpfli)** gründet sieh, mit Sitz in Thun, eine Aktiengesellsehaft, welche den Kauf und Weiterbetrieb der bisher unter der Firma «W. Stämpfli» betriebenen Buchdruckerei in Thun zum Gegenstande hat. Im besondern druckt und verlegt sie das Geschäftsblatt. Im weitern hat die Gesellschaft den Verlag anderer Zeitungen, Zeitsehriften und Bücher jeder Art und die Ausübung aller mit diesen Geschäftszweigen verbundenen Gewerbe zum Zwecke. Sie kann sich ferner an gleichartigen Unternehmen in jeder Form beteiligen und mit diesen fusionieren, Liegenschaften micten, pachten, verpachten, erwerben oder verkaufen, diese bereehtigen oder belasten und alle damit im Zusammenhange stehenden Rechtsgesehäfte abschliessen. Die Gesellsehaftsstatuten sind am 17. September 1932 festgelegt und angenommen worden. Die Aktiengesellsehaft übernimmt mit Wirkung ab 1. Mai 1932 von Jakob Vetter, Kaufmann, in Thun, die bisher unter der Firma «W. Stämpfli» betriebene Buchdruckerei in Thun, bestehend in Aktiven (Kassa-Posteheckbestand, Bank- und Kundenguthaben, sämtliche Maschinen, Werkzeuge und Einrichtungen, Bureaumobilien, Warenvorräte, Verlagsrechte) im Betrage von Fr. 176,241.80 und Passiven (Kreditoren, vorausbezahlte Abonnemente, Transportguthaben der Post) im Betrage von Fr. 36,241.80 zum Uebernahmspreis von Fr. 140,000, alles gemäss Uebernahmebilanz per 1. Mai 1932. Der Kaufpreis von Fr. 140,000 wird beglichen durch Uebergabe von 240 voll liberierter Aktien zu Fr. 250 an J. Vetter und Gutschrift zu dessen Gunsten im Betrage von Fr. 80,000. Die Dauer der Gesellsehaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 250. Die Bekanntmachungen der Gesellsehaft erfolgen, soweit sie vom Gesetz vorgesehrieben sind, durch das Schweizerisehe Handelsamtsblatt. Der aus 1—9 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht aus: Alfred Jenni, von Niederhünigen, Notar, in Uetendorf, Präsident; Jakob Vetter, von Entlebuch, Kaufmann, in Thun, Geschäftsleiter der Gesellsehaft; Werner Hadorn, von Erlenbach, Notar, in Oey-Diemtigen; Hermann Lüthi, Wirt und Bäekermeister, von und in Thun; Alfred Vetter, von Entlebuch, Buehdrucker, in Ragaz; Arnold Sehmid, Direktor, von und in Thun; Christian Dummermuth, Laudwirt, von und in Unterlangenegg. Verwaltungsratspräsident Alfred Jenni und Gesehäftsleiter Jakob Vetter führen kollektiv die rechtsverbindliehe Untersehrift für die Gesellschaft. Geschäftslokal: untere Hauptgasse 3.

Eisenwaren usw. — 2. November. Inhaber der Firma **Albert Dobler,** mit Sitz in Thun, ist Albert Dobler, von Sehübelbach (Sehwyz), wohnhaft in Thun. Eisenwaren, Bedarfsartikel für landwirtschaftliehe Betriebe. Burgstrasse 9.

### Freiburg — Fribourg — Friburgo

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

Restaurant. — 1932. 29 octobre. Le chef de la maison **Louis Curty,** à Nuvilly, est Louis Curty, fils d'Edouard, de Montagny-les-Monts, à Nuvilly. Exploitation de la Pinte communale.

Restaurant. — 29 octobre. Le chef de la maison **Louis Demierre,** à Montet, est Louis Demierre, fils de Pierre, de Billens (Glâne), à Montet. Exploitation de l'auberge du Lion d'Or.

Atelier mécanique. — 29 octobre. Le chef de la maison **Maurice Roget,** à Estavayer-le-Lac, est Maurice Roget, feu Théodore, de Noréaz, à Estavayer-le-Lac. Atelier mécanique, taillanderie.

31 octobre. La société coopérative **Caisse Raiffeisen de la Paroisse de Fétigny,** dont le siège est à Fétigny (F. o. s. du c. du 7 avril 1911, page 582), fait inserire que Tertullien Fontaine, à Fétigny, ne fait plus partie de son comité de direction. Sous date du 2 février 1925, l'assemblée générale de la

société a désigné comme nouveau membre et secrétaire du comité Alfred Renevey, agriculteur, de et à Fétigny. La signature de Tertullien Fontaine est donc éteinte et radiée. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président et d'un autre membre du comité de direction.

### Solothurn — Soleure — Soletta

*Bureau Dorneck*

1932. 26. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Pharmazeutische Fabrik Dornach A.-G. (Fabrique pharmaceutique Dornach S.-A.), in Dornach (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1932, Seite 2330), hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 18. Oktober 1932 aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird unter der Firma **Pharmazeutische Fabrik Dornach A.-G. in Liq. (Fabrique pharmaceutique Dornach S.-A. en liq.)** durchgeführt. Einziger Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Bruno Erzer, Zahnarzt, von und in Dornach. Die Kollektivunterschrift von Dr. Frieda Erzer ist erloschen.

### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Gold- und Silberwaren usw. — 1932. 31. Oktober. Inhaber der Firma **Karl Steinbach,** in Basel, ist Karl Heinrich Steinbach, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Lina geb. Schneider in Gütergemeinschaft lebend. Vertretungen und Engros-Handel in Gold- und Silberwaren. Klingentalstrasse 69.

Tee. — 31. Oktober. Die Firma **Lina Heuss,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 188 vom 13. August 1932, Seite 1956), Handel mit Tee, ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Tee. — 31. Oktober. Inhaberin der Firma **Emma Obrist,** in Basel, ist Emma Obrist-Cremonini, von Magden (Aargau), in Basel. Handel mit Tee. Lothringerstrasse 123.

Chemisch-technische Produkte usw. — 31. Oktober. Unter der Firma **Mejor A. G. Basel** besteht auf Grund der Statuten vom 24. Oktober 1932, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Fabrikation und zum Handel in chemisch-technischen Produkten sowie zur Finanzierung und Beteiligung an Geschäften gleicher Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Erwin Strobel, Advokat und Notar, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Zum Einzelprokuristen wird ernannt Fritz Kutsche, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach (Baselland). Domizil: Aeschenvorstadt 53.

31. Oktober. Die **«ARWAG» Auto-Reparatur-Werk & Handels A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1932, Seite 22), hat am 28. Oktober 1932 ihre Statuten revidiert und dabei das Aktienkapital von Fr. 50,000 durch Vernichtung von 40 Aktien von Fr. 1000 um Fr. 40,000 auf Fr. 10,000 herabgesetzt, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 1000. Otto Jenny-Plattner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist erloschen die Unterschrift der Direktoren Gottlieb Hintermann-Wagner und Wilhelm Steffen-Bodenweber. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt Wilhelm Steffen-Bodenweber, Kaufmann, von und in Basel. Eine weitere Statutenänderung berührt die publizierten Tatsachen nicht.

Lederwaren. — 31. Oktober. Die Firma **Bertha Albrecht,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 187 vom 12. August 1927, Seite 1466), erteilt Einzelprokura an Frieda Schwander, von und in Basel.

Bankgeschäft. — 31. Oktober. Inhaber der Firma **Max A. Schmucki,** in Basel, ist Max Alfred Schmucki-Schlageter, von und in Basel. Die Firma erteilt Einzelprokura an Willy Meekes-Dreher, von und in Weil a. Rhein (Baden). Bankgeschäft. Elisabethenstrasse 1.

Gummiwaren. — 31. Oktober. Inhaber der Firma **Fritz Wangler,** in Basel, ist Fritz Wangler-Birrer, von Luzern, in Basel. Vertrieb von Gummiwaren. Muespacherstrasse 72.

Molkerei, Milchhandel usw. — 1. November. Unter der Firma **Johann Wagner, Aktiengesellschaft** hat sich auf Grund der Statuten vom 11. Oktober 1932, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet zum Betrieb einer Molkerei, zum Milchhandel en gros und en détail, sowie zum Handel mit Butter und Käse. Sie leitet ihren Namen von dem am 29. November 1895 in Riedtwies verstorbenen Johann Wagner ab. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Alois Wagner, Landwirt, von Ebnat, in Niederbüren (St. Gallen). Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hegenheimerstrasse 66.

Elektrische Installationen usw. — 1. November. Inhaber der Firma **Julius Baumann,** in Basel, ist Julius Baumann-Weber, von Winterthur, in Basel. Elektrische Installationen, Fabrikation und Reparaturen elektrischer Wärmeapparate. Laufenstrasse 6.

Mützenfabrikation. — 1. November. Die Firma **Albert Krämer,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 277 vom 11. November 1921, Seite 2178), Fabrikation von Uniform- und Zivilmützen, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Krämer & Co.».

Walter Krämer-Schwald und Albert Krämer, mit seiner Ehefrau Hulda geb. Christen in Gütertrennung lebend, beide von und in Basel, haben unter der Firma **Krämer & Co.,** in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. April 1932 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Albert Krämer» übernommen hat. Mützenfabrikation, Fabrikation von Uniform- und Zivilmützen, Verkaufsgeschäft für Hüte, Mützen und Herrenmodeartikel. Spalenberg 41.

Drogerie und Kolonialwaren. — 2. November. Der Inhaber der Firma **Karl Sauter,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1929, Seite 873), wohnt nunmehr in Basel.

### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Spenglerei, Installationen. — 1932. 1. November. Inhaber der Firma **Albert Wallmer-Boeglin,** in Allschwil, ist Albert Wallmer-Boeglin, von Buekten, wohnhaft in Allschwil. Spenglerei und Installationsgeschäft. Dorfplatz Nr. 3.

Holz und Kohlen. — 1. November. Inhaber der Firma **Robert Vogt-Vogt,** in Allschwil, ist Robert Vogt-Vogt, von und in Allschwil. Holz- und Kohlenhandlung. Oehsengasse 34.

1. November. Die Genossenschaft unter dem Namen **Schmiedmeisterverband Baselland und Umgebung,** in Liestal (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1923, Seite 1518), hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 15. November 1931 aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen. Der Verband hat sich als Verein konstituiert, der jedoch nicht in das Handelsregister eingetragen wird.

1. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Farben und chemisch-technische Produkte A. G.,** Produktion und Handel in Farben und chemisch-technischen Produkten aller Art, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 295 vom 18. Dezember 1931, Seite 2712), hat sich infolge Konkurses aufgelöst; die Firma ist daher von Amtes wegen gestrichen worden.

Beteiligungen usw. — 1. November. Unter der Firma **Filastic Holding S. A.** bildet sich auf Grund der Statuten vom 7. Oktober 1932 eine Aktiengesellschaft, mit Sitz in Binningen (Baselland). Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung von Beteiligungen aller Art an Unternehmungen der Industrie und des Handels, insbesondere auf dem Gebiete der Ausbeutung der Erfindungspatente «Filastic» und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Der gewerbsmässige Handel mit Wertpapieren ist ausgeschlossen. Die Gesellschaft dauert 99 Jahre. Das Grundkapital beträgt Fr. 4,500,000 und ist eingeteilt in 9000 Aktien zu Fr. 500. Die Aktien sind voll einbezahlt und lauten auf den Inhaber. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—9 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Ernst Gutzwiller, Bankier, von Basel, in Paris, als Präsident; Theophil Speiser-Riggenbach, Bankier, von und in Basel, als Vizepräsident; Alexandre Clavel, Industrieller, von Basel, in Richen; Jean Charles Bongrand, Ingenieur, französischer Staatsangehöriger, in Paris; Sylvain Lejeune, Ingenieur, französischer Staatsangehöriger, in Paris; Charles Steuer, Kaufmann, von und in Basel, und Dr. Charles E. Bourcart, Bankprokurist, von und in Basel. Der Präsident oder der Vizepräsident des Verwaltungsrates führt zusammen oder je mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft. Gesehäftslokal: Binningen, Multenweg 32.

1. November. Unter der Firma **Paul Laub-Düblin Aktiengesellschaft Eisenbau, Oberwil** gründet sich, mit Sitz in Oberwil, eine Aktiengesellschaft, die den Betrieb einer mechanischen Schlosserei, Schmiede und Eisenkonstruktionswerkstätte und ähnlicher Geschäfte, insbesondere die Fortführung der bisher unter der Einzelfirma «Paul Laub-Düblin» betriebenen Geschäfte, jedoch ohne Uebernahme von Aktiven und Passiven, bezweckt. Immerhin übernimmt die Gesellschaft Maschinen laut Aufstellung vom 17. September 1932 im Werte von Fr. 40,000. Die Gesellschaftsstatuten sind am 22. September 1932 und 31. Oktober 1932 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 60,000, eingeteilt in 60 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die gesetzlich vorgesehriebenen öffentlichen Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweizerisehen Handelsamtsblatt in Bern. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat steht die Vertretung der Gesellschaft nach aussen zu; er bezeichnet diejenigen Mitglieder, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen; er ist auch berechtigt, einen Teil seiner Befugnisse an Personen zu übertragen, die nicht Mitglieder der Verwaltung sind. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Leo Laub-Frieden, Gesehäftsführer, von und in Oberwil. Geschäftslokal: Bielstrasse 4.

Mechanische Schlosserei usw. — 1. November. Die Firma **Paul Laub-Düblin,** mechanische Schlosserei und Schmiede, in Oberwil (S. H. A. B. Nr. 118 vom 8. Mai 1913, Seite 846), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

### Aargau — Argovie — Argovia

1932. 2. November. Die Genossenschaft unter der Firma **«Elektra» Siglistorf,** in Siglistorf (S. H. A. B. 1915, Seite 1350), hat an Stelle von Johann Moor zum Präsidenten gewählt Eugen Schuhmacher, Landwirt, von und in Siglistorf, und an Stelle von Mathias Betschmann zum Vizepräsidenten den bisherigen Beisitzer Dominik Betschmann. Ferner wurde neu als Beisitzer in den Vorstand gewählt Karl Betschmann, Landwirt, von und in Siglistorf. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Jeder derselben kann durch den Vizepräsidenten oder durch das nächstfolgende Vorstandsmitglied vertreten werden. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Johann Moor und des Vizepräsidenten Mathias Betschmann sind erloschen.

Seife usw. — 2. November. Inhaber der Firma **Gotthilf Mettler, Seifenfabrik Hornussen,** in Hornussen, ist Gotthilf Mettler, von Ossingen, in Hornussen. Fabrikation und Handel von Seifen und verwandten Produkten. Gebäude Nr. 154.

2. November. Inhaber der Firma **Max Lüscher, Molkerei,** in Beinwil am See, ist Max Lüscher, von Moosleerau, in Beinwil am See. Molkerei. Zur «Steinburg» Nr. 132.

2. November. Josef van Spyk-Cartier, holländischer Staatsangehöriger, in Aarau, und Gerrit van Spyk, holländischer Staatsangehöriger, in Basel, haben unter der Firma **Gebr. van Spyk, Bandfabrik,** in Herznach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 31. Juli 1917 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Gesellschaft ist nur Josef van Spyk befugt. Die Firma erteilt Einzelprokura an Viktor Elsasser, von Aarau, in Herznach. Bandfabrik.

2. November. **Compagnie de Placements Internationaux,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 140 vom 18. Juni 1932, Seite 1499). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Lucien Deleval, Bankier, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Derselbe führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen kollektiv Zeichnungsberechtigten.

Tuch- und Massgeschäft usw. — 2. November. Die im S. H. A. B. Nr. 252 vom 27. Oktober 1932, Seite 2516, publizierte Löschung der Firma **Seiler-Schütz,** Tuch- und Massgeschäft und Manufakturwaren, in Zofingen, wird hiemit widerrufen, nachdem ein Geschäftsverkauf nicht zustande gekommen ist. Das Geschäft wird vom bisherigen Inhaber, Josef Seiler-Schütz, von Basel, in Oftringen, unverändert und unter der gleichen Firma weitergeführt.

### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Schweinemästerei usw. — 1932. 2. November. Inhaber der Firma **Vital Spiess,** in Wilen bei Wil, ist Vital Spiess, von Tuggen (Schwyz), in Wilen bei Wil. Schweinemästerei und Züchterei.

Milch, Butter, Käse. — 2. November. Die Firma **Paul Leuthe,** Milch-, Butter- und Käsehandlung, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1930, Seite 2645), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Haushaltungsartikel. — 2. November. Die Firma **Eduard Angst,** Haushaltungsartikel, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1926, Seite 339), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Haushaltungsartikel. — 2. November. Wwe. Karolina Angst-Lenz, von Frauenfeld und Lengnau (Aargau), in Frauenfeld, Maria Angst, von Frauenfeld und Lengnau, in Frauenfeld, Eduard Angst, von Lengnau, in St. Gallen, und Robert Angst, von Frauenfeld und Lengnau, in Frauenfeld, haben unter der Firma **E. Angst Erben,** in Frauenfeld, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1932 ihren Anfang nahm. Allein zeichnungsberechtigt ist die Gesellschafterin Maria Angst. Haushalt- und Geschenkartikelhandlung. Zürcherstrasse 169.

Pharmazeutische Produkte. — 2. November. Inhaberin der Firma **Louis Wunderle-Häfelin,** in Frauenfeld, ist Louis Wunderle-Häfelin, von und in Frauenfeld. Generalvertretung pharmazeutischer Produkte, Spezialität: Wybert-Tabletten «Amabawyba». Thundorferstrasse 27.

Käserei, Schweinemast. — 2. November. Die Firma **Alfred Wenger, Käser,** Käserei und Schweinemast, in Bichelsee (S. H. A. B. Nr. 282 vom 1. Dezember 1924, Seite 1962), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Aluminium- und Metallwarenfabrik. — 2. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Sigg A.-G.,** in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 43 vom 23. Februar 1931, Seite 375), hat die Statuten durch Generalversammlungsbeschluss vom 11. Oktober 1932 teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3—7 Mitgliedern. Weitere Abänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Carl Waldner, jun., von Fontainemelon (Neuenburg), in Frauenfeld, in der Weise, dass der Genannte kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten rechtsverbindlich zeichnet.

### Tessin — Tessin — Ticino

*Ufficio di Bellinzona*

1932. 21 ottobre. La **Cooperativa Agricola Ticinese,** con sede in Bellinzona (F. u. s. di c. del 17 giugno 1930, n° 138, pagina 1280), notifica che i membri del consiglio di amministrazione della società Federico Monighetti e Cesare Forni furono sostituiti da Guglielmo Magginetti fu Agostino, agricoltore, da ed in Biasca ed Emilio Giambonini fu Angelo, commerciante, da Gandria, in Bellinzona, membri senza diritto alla firma sociale.

21 ottobre. **L'Istituto Dentario S. A.,** in Bellinzona (F. u. s. di c. del 20 gennaio 1932, n° 15, pagina 157), notifica che Emilio Bürgin ha cessato di essere l'unico membro del consiglio di amministrazione della società. La sua firma è cancellata. In suo rimpiazzo venne nominata Edvige Schiess nata Bürgin, aiutante di gabinetto dentistico, da Coira, in Bellinzona, la quale vincola la società colla firma individuale.

*Ufficio di Lugano*

Pensione. — 2 novembre. Titolare della ditta **Fritz Wassmann,** in Savosa, è Fritz Wassmann, da Basilea, domiciliato a Savosa. Esercizio della pensione «Quisisana».

*Distretto di Mendrisio*

2 novembre. La ditta individuale **Mario Faverio impresa costruzioni ed affini,** costruzioni in genere, studio di progetti e disegni, ecc., in Chiasso (F. u. s. di c. del 19 marzo 1931, n° 64, pagina 596), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

### Waadt — Vaud — Vaud

*Bureau de Lausanne*

1932. 1er novembre. Sous la raison sociale **Société des Entrepôts de Sébeillon S. A.,** il est constitué une société anonyme. Les statuts datent du 29 octobre 1932. Le siège de la société est à Lausanne. La société a pour but l'achat de la commune de Lausanne d'une parcelle de terrain d'environ 2863 m² située En Sébeillon, à Lausanne, pour le prix de fr. 12 le m². Elle peut, en outre, acquérir, échanger, hypothéquer et vendre des immeubles, construire des entrepôts et les louer, et d'une façon générale faire toutes les affaires que son administration jugera être en rapport avec le but de la société ou la destination de ses immeubles, et dans l'intérêt de celle-ci. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 5000. Il est divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les actions sont nominatives. Les publications imposées par les statuts ou par la loi ont lieu par insertions dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée à l'égard des tiers par la signature collective de deux administrateurs ou par celle d'un seul administrateur s'il n'y en a qu'un. Le conseil d'administration a la faculté de déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs directeurs. Il peut également désigner un ou plusieurs fondés de pouvoirs. Il pourra leur conférer la signature individuelle ou collective. Le conseil d'administration est composé d'un seul membre Charles Rolaz, de Gilly, commerçant, domicilié à Rolle. Bureau: bureau de l'architecte Ch. Zbinden, Place Chauderon 25, Lausanne.

1er novembre. La société anonyme **Cimenta S. A.,** aux Geneveys sur Coffrane (Val-de-Ruz, Neuchâtel), inscrite au registre du commerce du district du Val-de-Ruz, à Cernier le 29 novembre 1917 (F. o. s. du c. du 4 décembre 1917, n° 284, page 1898, et du 12 septembre 1932, n° 213, page 2175), a établi le 1er janvier 1932 une succursale à Lausanne, sous la même raison sociale. Les statuts primitifs datent du 27 novembre 1917 et ont été modifiés en date du 2 avril 1932. La société a pour but la fabrication, l'achat et la vente: a) de tous matériaux de construction-briques en ciment et en escarbille, tuyaux, planelles et autres; b) de briques combustibles et d'agglomérés combustibles, de toute nature, et sous toutes les formes. Elle peut s'intéresser directement ou indirectement à toutes affaires similaires. La durée de la société n'est pas déterminée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 150,000, divisé en 300 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est administrée par un conseil d'administration composé de deux membres au moins. Le conseil d'administration désigne les personnes représentant la société vis-à-vis des tiers et engageant la société par leur signature individuelle ou collective. Le conseil d'administration est actuellement composé d'Hermann Haefliger, négociant, de Neuchâtel, y domicilié, président; Daniel Chappuis, des Ponts-de-Martel, négociant, à Neuchâtel; Ernest Kaeser, négociant, de Leimiswil (Berne), à Neuchâtel; Bernard Perret, négociant, de La Sagne, à la Chaux-de-Fonds. La signature sociale individuelle a été conférée à l'administrateur Hermann Haefliger. Daniel Chappuis, susdésigné, a été nommé directeur et engage la société en cette qualité par sa signature individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, rue du Petit Chêne 36.

2 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 1er novembre 1932, la **Société Immobilière Tourelles Bel Air S. A.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 octobre 1927), a révisé ses statuts et apporté les modifications suivantes aux faits intéressant les tiers: La société a pour but l'achat, la mise en valeur et la vente de tous immeubles bâtis ou non. Elle pourra également s'intéresser directement ou indirectement à toutes affaires immobilières, commerciales ou financières en rapport avec l'un des buts sociaux. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur s'il n'y en a qu'un et par la signature collective de deux administrateurs si le conseil d'administration se compose de plusieurs membres. A été nommé seul administrateur Marc Dreyfus, de Mellingen (Argovie), commerçant, à Lausanne. Les signatures de Julien Durussel, décédé, William Rey, Oscar Wuillemin et Edouard Kramer, administrateurs démissionnaires, sont radiées. Les bureaux de la société sont chez Marc Dreyfus, Place Bel Air 2, à Lausanne.

*Bureau de Moudon*

1er novembre. **Société anonyme d'Injection Moudon (Imprägnieranstalt A. G. Moudon),** dont le siège est à Moudon (F. o. s. du c. des 24 mai 1919, page 896, et 30 juin 1925, page 1140). La signature sociale individuelle conférée à Daniel Descoeudres, chef d'exploitation, à Moudon, est éteinte.

*Bureau de Rolle*

2 novembre. Sous la raison sociale **Société Immobilière de la Gollie,** il est constitué une société anonyme. Les statuts datent du 31 octobre 1932. Le siège de la société est à Luins. La société a pour but l'achat d'un domaine à Luins, situé au lieu dit «En La Gollie», pour le prix total de fr. 56,000, son exploitation et éventuellement sa revente. Elle pourra également acquérir, construire, vendre ou exploiter d'autres immeubles en Suisse et d'une façon générale, faire toutes affaires que son administration jugera être en rapport avec le but de la société et dans l'intérêt de celle-ci. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 6000. Il est divisé en 12 actions de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les actions sont nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée à l'égard des tiers par la signature collective de deux administrateurs ou par celle d'un seul administrateur, s'il n'y en a qu'un. Le conseil d'administration a la faculté de déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs directeurs. Il peut également désigner un ou plusieurs fondés de pouvoirs. Il pourra leur conférer la signature individuelle ou collective. Les publications imposées par les statuts ou la loi ont lieu par insertions dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé d'un seul membre Albert Dutruy, de Luins, propriétaire-agriculteur, à Luins. Bureau: chez Albert Dutruy, à Luins.

### Wallis — Valais — Vallese

*Bureau de Sion*

Boulangerie-pâtisserie. — 1932. 1er novembre. Le chef de la maison **Emile Bonvin,** à Montana-Station sur Montana, est Emile Bonvin, de et à Montana. Boulangerie-pâtisserie (châlet Edelweiss).

Librairie. — 2 novembre. Le chef de la maison **Bottinelli Raymond,** à Montana, est Raymond Bottinelli, de Genève, à Montana-Station sur Montana. Librairie.

Café, restaurant. — 2 novembre. Le chef de la maison **Cornaz Auguste,** à Sierre, est Auguste Cornaz, de Cudrefin (Vaud), à Sierre. Café, restaurant, Casino.

### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

*Bureau de Neuchâtel*

1932. 1er novembre. Aux termes d'un procès-verbal authentique reçu F. Junier, du 18 octobre 1932, **Produits Manufacturés S. A.,** société anonyme ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 27 mai 1932, n° 121, page 1285, et du 17 août 1932, n° 191, page 1982), a porté son capital de fr. 42,500 à fr. 52,500 par l'émission de 20 actions nouvelles de fr. 500. Le capital social de fr. 52,500 est formé de 105 actions nominatives de fr. 500.

### Genf — Genève — Ginevra

Epicerie-comestibles. — 1932. 31 octobre. Le chef de la maison **Jean Polz,** à Genève, est Jean-Rodolphe Polz, de Chêne-Bougeries, domicilié à Genève, marié sous le régime de la séparation de biens avec Emma née Rochat. Exploitation d'un commerce d'épicerie-comestibles. 4, Cours de Rive.

Epicerie, etc. — 31 octobre. Le chef de la maison **Rénold Charpilloz,** à Genève, est Rénold-Fernand Charpilloz, de Bévilard (Berne), domicilié à Genève. Commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs. 3, rue du Port.

Epicerie, etc. — 31 octobre. Le chef de la maison **Chappuis Louis,** au Grand-Lancy (Lancy), est Louis-François Chappuis, de Plan-les-Ouates, domicilié au Grand-Lancy. Exploitation d'un commerce d'épicerie et café-crèmerie. Avenue des Communes réunies s. n.

Ebénisterie d'art. — 31 octobre. La raison **Pierre Chable,** entreprise d'ébénisterie d'art, à Genève (F. o. s. du c. du 28 novembre 1931, page 2550), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Papiers, etc. — 31 octobre. La raison **Charles Blattner,** commerce de papiers, papeterie en gros, fabrique d'articles en papier, imprimerie et fabrique de registres, à Genève (F. o. s. du c. du 16 mai 1928, page 973), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Articles divers. — 31 octobre. Le chef de la maison **Etienne Stehlé,** à Genève, est Emile-Etienne Stehlé, de Genève, y domicilié. Commerce et représentation d'articles divers. 15, Quai des Bergues.

Régie, etc. — 31 octobre. **Barraud et Grasset,** régie, ventes et achats d'immeubles, société en nom collectif, à Genève (F. o. s. du c. du 28 octobre 1916, page 1643). Les bureaux sont actuellement: 8, rue du Vieux Collège.

Appareils radioélectriques, etc. — 31 octobre. La société en nom collectif **Ateliers Reymond frères et Co, société anonyme; André Schneider et Ch. Sordat et P. Ducret,** construction, achat et vente d'appareils radioélectriques, accessoires et spécialités diverses s'y rattachant, à Carouge (F. o. s. du c. du 13 juillet 1931, page 1531), est déclarée dissoute depuis le 15 août 1932. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Horlogerie. — 31 octobre. **Perusset et Didisheim, société anonyme,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 juillet 1928, page 1456). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Gabrielle Didisheim née Lehmann, présidente, sans profession, de La Ferrière (Berne), à Paris; René Weiller et Pierre Didisheim (ces deux derniers déjà inscrits), lesquels signent collectivement à deux. Les administrateurs Henri Piguet, délégué; Gustave Jung, Maurice Savoye, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

31 octobre. Aux termes d'acte reçu par Me Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 24 octobre 1932, il a été constitué sous la dénomination de **S. A. Biscuiterie Nouvelle,** une société anonyme ayant pour objet: 1. la fabrication et la vente de tous genres d'articles de biscuiterie, notamment bricelets et gaufrettes; 2. toutes opérations se rattachant directement ou indirectement à cette industrie. Son siège est à Genève. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de fr. 1000, divisé en 10 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Julien Chollet, négociant, demeurant à Genève, fait apport à la société en formation d'un outillage et d'un matériel, suivant inventaire en date du 24 octobre 1932, annexé à l'acte de constitution. Cet apport est consenti pour le prix global de fr. 500. En paiement de cet apport, il sera remis à Julien Chollet, cinq actions de la société de fr. 100 chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur unique, ou par la signature collective de deux administrateurs. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de Julien Chollet, négociant, de et à Genève. Locaux: Avenue d'Aire 47.

Hôtel, etc. — 31 octobre. **Jacob Wuhrmann,** exploitation d'un hôtel et café-restaurant, à l'enseigne «Hôtel de la Nouvelle Poste», à Genève (F. o. s. du c. du 14 février 1928, page 293). Le titulaire Jakob Wuhrmann, d'Ober-Winterthur (Zurich), à Genève, et son épouse Rosa-Frida née Laubscher, ont adopté, suivant contrat de mariage du 21 octobre 1932, le régime de l'union des biens, avec modification du partage du bénéfice.

31 octobre. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Entreprise générale du bâtiment. — **E. Righi et P. Ebanista,** entreprise générale du bâtiment, société en nom collectif, à Genève (F. o. s. du c. du 13 octobre 1932, page 2404).

2. Machines, métaux, etc. — **R. Junod,** commerce, représentations et importations de machines, métaux et articles industriels, à Carouge (F. o. s. du c. du 17 novembre 1919, page 2016).

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Bekanntmachung betreffend Einfuhrbeschränkungen

(Mitteilung der Sektion für Einfuhr.)

Wir machen darauf aufmerksam, dass für das Jahr 1932 noch bestehende Kontingentsansprüche für Waren der nachfolgend verzeichneten Arten bis spätestens den 12. November 1932 bei der Sektion für Einfuhr geltend zu machen sind:

| | | |
|---|---|---|
| Tarif-Nr. | 475b | Wollgewebe unter 300 g per m², gebleicht, gefärbt, bedruckt oder buntgewebt, andere als Serge und Zanella. |
| » | 538 | Strümpfe aus Baumwolle. |
| » | 541 | Strümpfe aus Seide oder Kunstseide. |
| » | 544 | Strümpfe aus Wolle. |

Nach dem 12. November 1932 gelten die nichtverlangten Kontingente pro 1932 als verfallen und es wird anderweitig darüber verfügt.

260. 5. 11. 32.

### Avis concernant la limitation des importations

(Communiqué du Service des importations.)

Il est porté à la connaissance des intéressés qu'ils doivent faire valoir, jusqu'au 12 novembre 1932, auprès du Service des importations du Département fédéral de l'économie publique, leurs droits à un contingent en 1932, pour l'importation des marchandises ci-dessous mentionnées:

| | | |
|---|---|---|
| Position | 475b | Tissus de laine pesant moins de 300 g par m², blanchis, teints, imprimés ou tissés de fils teints, autres que serge et zanella. |
| » | 538 | Bas de coton. |
| » | 541 | Bas de soie naturelle ou artificielle. |
| » | 544 | Bas de laine. |

Après le 12 novembre 1932, les contingents de 1932, non revendiqués seront considérés comme caducs et le Service des importations se réserve le droit d'en disposer. 260. 5. 11. 32.

### Avviso concernente la limitazione delle importazioni

(Avviso del Servizio importazioni.)

È portato a conoscenza degli interessati ch'essi devono far valere, entro il 12 novembre 1932, presso il Servizio Importazioni del Dipartimento federale dell'economia pubblica, i loro diritti ad un contingente pro 1932, per l'importazione delle merci qui sotto menzionate:

| | | |
|---|---|---|
| Voce | 475b | Tessuti di lana pesanti meno di 300 g al m², imbianchiti, tinti, stampati o tessuti con fili tinti, altri che serge e zanella. |
| » | 538 | Calze di cotone. |
| » | 541 | Calze di seta naturale od artificiale. |
| » | 544 | Calze di lana. |

Dopo il 12 novembre 1932 i contingenti del 1932 non rivendicati, saranno considerati come caduchi ed il Servizio Importazioni si riserva il diritto di disporne. 260. 5. 11. 32.

### Roumanie — Taxe sur le chiffre d'affaires et taxe de luxe[1])

Une décision ministérielle du 24 octobre 1932 maintient pour l'avenir les valeurs moyennes actuellement en vigueur, établies pour le calcul de la taxe de luxe et de la taxe sur le chiffre d'affaires. 260. 5. 11. 32.

[1]) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 183 du 8 août 1932.


Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

## Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Tatsachen und nicht Vermutungen

*genaue Auskünfte durch die Sichtkartei Viscard-Erga (Lagerkontrolle, Kundenkontrolle etc.).*

Rüegg-Naegeli
ECKE A.-G.BAHNHOFSTR. 22 CENTRALHOF ZÜRICH

Comme un film

*chaque tiroir du fichier visible Viscard-Erga fera passer devant vous la vie de vos clients: vos offres, vos visites, leurs besoins, leurs commandes et leurs payements.*

F. Kaiser & fils
18, RUE DE BOURG LAUSANNE

**Stimmung**

Man tritt an die Lektüre einer Zeitung in einer ganz anderen geistigen Verfassung heran und mit ganz anderer **Stimmung** als es bei anderen Werbemitteln der Fall ist.

# Maschinenfabrik Oerlikon

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**Mittwoch, den 9. November 1932, vormittags 11 Uhr im Zunfthaus zur Meise in Zürich**

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Rechnung über das verflossene Geschäftsjahr; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle; Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Antrag auf Ergänzung von § 4 der Statuten; Aufnahme einer Bestimmung gemäss O. R. 628, Ziffer 1.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Besetzung der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisionsbericht liegen vom 29. Oktober 1932 an im Verwaltungsgebäude in Oerlikon zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Stimmkarten für die Generalversammlung werden vom 2. November bis und mit 7. November gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz an unserer Kasse in Oerlikon, bei der Schweiz. Kreditanstalt, beim Schweiz. Bankverein, bei der Eidgenössischen Bank und den sämtlichen Sitzen und Zweigniederlassungen dieser Institute und bei den Herren Julius Bär & Cie. in Zürich verabfolgt.

Wir machen darauf aufmerksam, dass für die Statutenändrung gemäss Traktandum 3 mindestens 2/3 des Aktienkapitals vertreten sein muss. Wir bitten unsere Aktionäre, an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen. (10310 Z) 2848 i

Oerlikon, den 27. Oktober 1932.

**Der Verwaltungsrat.**

**Beteiligungs- und Kapital-Gesuche**

inseriert man vorteilhaft im

**Schweizerischen Handelsamtsblatt**

Für Fabrikanten, Grossisten und Detaillisten
MADAS-PORTABLE
Für Banken und Versicherungs-Gesellsch.
MADAS-PORTABLE
Für Behörden und Verwaltungen
MADAS-PORTABLE
Für Architekten, Baufirmen und technische Bureaux
MADAS-PORTABLE
Für jede Art Geschäft, ob gross oder klein
MADAS-PORTABLE
Für alle überhaupt, die zu rechnen haben, existiert heute eine vernünftig kalkulierte
**Rechenmaschine**
Schweizer
**Pult-Rechenmaschine**
Madas-Portable
Additions- und Rechenmaschinen A.-G.
**Zürich 1**
Limmatquai 34
Tel. 26.930 u. 26.931

FABRIQUE DE Clichés Montbaron & Cie NEUCHÂTEL

**Britisch Indien, Ceylon, Australien**

Schweiz. Einkaufshaus sucht Verbindungen mit Fabrikanten nach obigen Gebieten exportfähiger Warengattungen. (10312 Z) 2849
Offerten gef. an **Postfach 79, Zürich 22.**

# Einwohnergemeinde Thun

Auf **31. Dezember 1932** sind zur **Rückzahlung** al pari ausgelost worden: Vom **4 % Anleihen von Fr. 1,500,000 vom Jahre 1909** (sechszehnte Amortisationsquote):

Nrn. 18 20 31 38 66 192 245 249 257 302 423 457 469 709 822 883 906 948 1031 1167 1343 1348 1362 1367 1420 1438 1454 und 1468.

Vom genannten Termin weg hört die Verzinsung auf.

**Thun,** den 25. Oktober 1932.

2840 **Der Gemeinderat.**

**Blechwaren** jeder Art

in allen Metallen: gedrückt, gestanzt, gezogen, genietet, geschweisst, lackiert, verzinnt, liefern rasch und preiswert

**Birchmeier & Cie Künten, Aarg.**

Metallwaren und Spritzenfabrik.


Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne